

CARLO MARTINO LUCARINI

ZU TIBERIUS DONATUS,
INTERPR. VERG. 6, 156

Tiberius Donatus, *Interpretationes Vergilianae* 6, 156¹: AENEAS MOESTO DEFIXUS LUMINA VULTU INGREDITUR LINQUENS ANTRUM. *Aeneas tristis nuntio vatis effectus ibat "linquens antrum". "Ingreditur" dixit ambulat, ab eo quod est gradior, non ab eo quod est ingredior. Nam esse incipit ingreditur quasi intrat, quod facile fieri poterat quia "antrum" linquebat.*

Schon Harrison und Winterbottom² haben daraufhin hingewiesen, dass vor *facile* <non> zu ergänzen ist. Ich pflichte diesem Vorschlag bei, halte aber *quasi* für verdorben. Tiberius Donatus lehrt uns, dass *ingredi* hier "gehen" (*ambulare*), nicht "eintreten" (*ingredi, intrare*) bedeutet; es ist deutlich, dass er *ingredi* und *intrare* für gleichbedeutend hält. Ich würde schreiben: *Nam esse incipit ingreditur, si qua intrat*; vgl. Tib. Don. 2, 155: *et ille qui alienus est, si boni viri repraesentet adfectum, esse incipit civis*. Es handelt sich um einen Gebrauch von *incipio*, den J. B. Hofmann (*TLL incipio* 919, 14-32) ausführlich erläutert hat (vgl. z. B. Sen. *Dial.* 3, 10, 3: *desinit quicquam posse ratio, si nihil potest sine affectu, et incipit par illi similisque esse*). Für *intro* mit *qua* vgl. *TLL intro* 60, 36-39.

ABSTRACT

In questo articolo si propone di correggere Tib. Don. *Interp. Verg.* 6, 156 in: *esse incipit ingreditur si qua intrat*.

The aim of this note is to correct a passage of the new Tiberius Donatus (*Interpretationes Vergilianae* 6, 156): instead of *esse incipit ingreditur quasi intrat* read *esse incipit ingreditur si qua intrat*.

KEYWORDS: Textual criticism, emendation, Tiberius Donatus, Vergil.

¹ Der erste Teil des sechsten Buches der *Interpretationes Vergilianae* wurde erst von P.K. MARSHALL entdeckt und veröffentlicht (P.K. MARSHALL, *Tiberius Claudius Donatus on Virgil, "Aen."* 6. 1-157, in *Manuscripta* 37[1993], pp. 3-20).

² S.J. HARRISON-M. WINTERBOTTOM, *The new passage of Tiberius Claudius Donatus*, in *CQ* n.s. 45 [89] (1995), pp. 547-550.